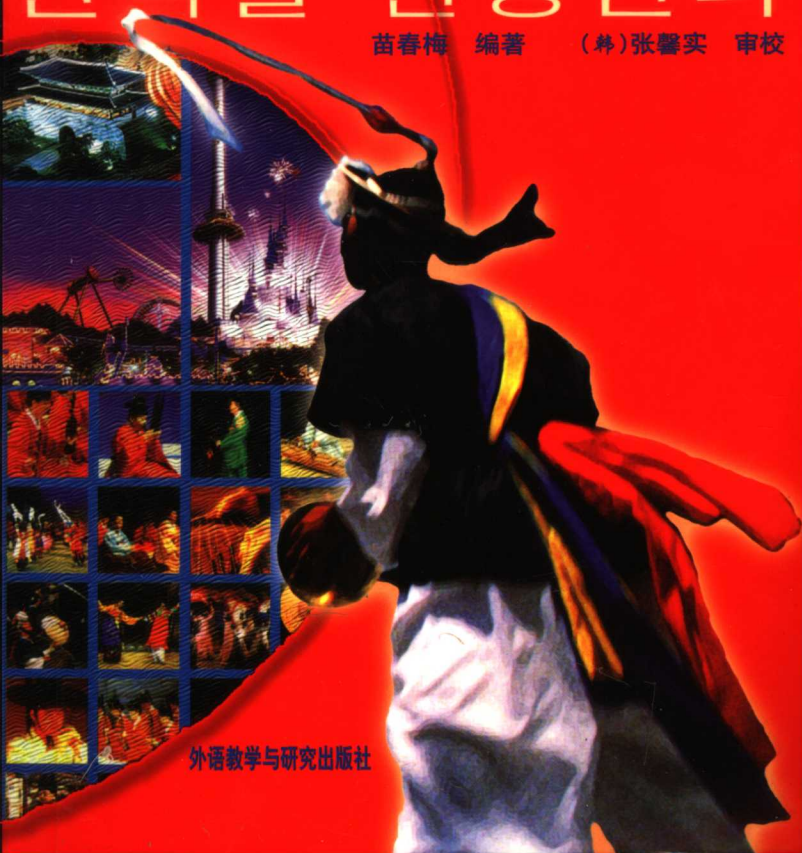


学韩语 游韩国

한국어를 공부하며
한국을 관광한다

苗春梅 编著 (韩)张馨实 审校



外语教学与研究出版社

한글
한국

한국어를 공부하며
한국을 관광한다

한글공부 한국관광



한국어를 공부하며 한국을 관광한다

学 韩 语 游 韩 国

苗春梅 编著

(韩)张馨实 审校

外语教学与研究出版社

北 京

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

学韩语 游韩国/苗春梅编著. —北京:外语教学与研究出版社, 2003

ISBN 7-5600-3491-8

I. 学… II. 苗… III. ①朝鲜语—自学参考资料 ②旅游指南—韩国 IV. ①H55 ②K931.269

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 044175 号

学韩语 游韩国

苗春梅 编著

(韩) 张馨实 审校

* * *

责任编辑: 孙艳杰

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京外国语大学印刷厂

开 本: 787×965 1/32

印 张: 7.875 彩插 0.25

版 次: 2003 年 12 月第 1 版 2004 年 8 月第 2 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-3491-8/H·1738

定 价: 11.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

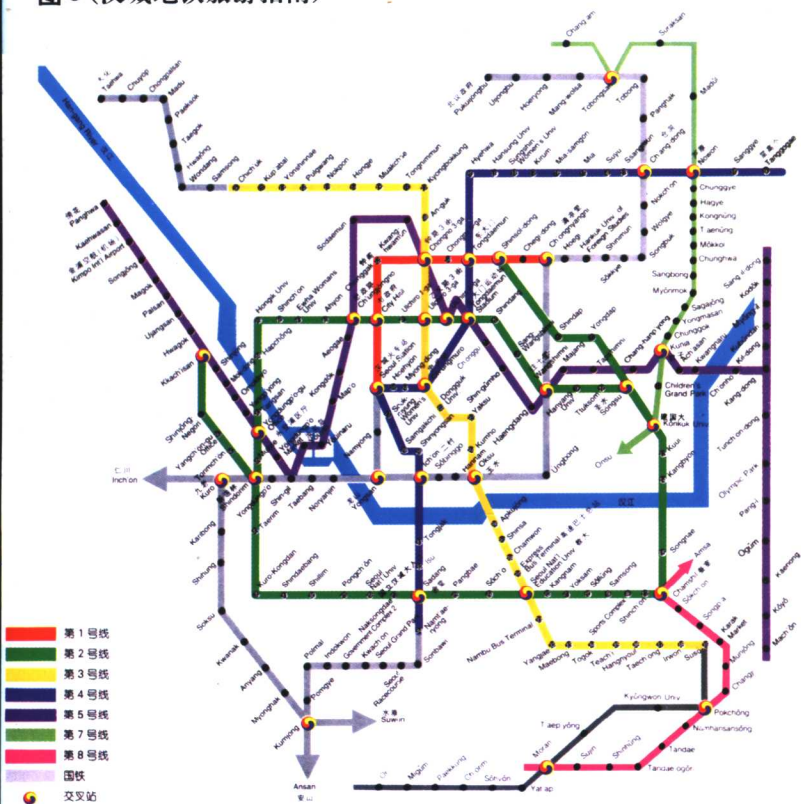


图 1(韩国国旗)



图 2(韩国国花)

图3 (汉城地铁旅游指南)



Chim (치)
pan-fried dishes

Traditionally the fish (anchovy, mackerel, etc.) is dipped in batter and fried up. Chim is made with fish, topped with bean sprouts, and topped with fresh green onions. The fish is fried in a pan with oil and served with a spicy sauce.



Samul (삼육)

vegetable or wild green dishes

The Korean vegetable dishes are made with various types of vegetables, including green beans, green onions, and green radishes. They are usually served with a spicy sauce and a small amount of oil.

Tchim (치) and chorim (조림)
stewed meat or fish

These dishes are made with meat or fish, stewed in a spicy sauce. They are usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.

Kul (국)
broiled or barbecued dishes

These dishes are made with meat or fish, broiled or barbecued. They are usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.

Tchigae (찌개) and chon-gol (찬골)
stew and casserole

These dishes are made with meat or fish, stewed or casseroled. They are usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.

Pap (밥)
boiled rice

Boiled rice is the staple food of Korea. It is usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.

Kuk (국) and tang (탕)
soup

These dishes are made with meat or fish, soup. They are usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.

Chokkal (죽)
sealed fermented in

These dishes are made with meat or fish, sealed fermented in. They are usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.

Chuk (죽)
porridge

These dishes are made with meat or fish, porridge. They are usually served with a small amount of oil and a small amount of rice.



图 4(韩国的饮食)



图 5(汉城)



图 6(仁川)



图7(佛国寺)



图9(金冠)



图8 (石窟庵本尊佛)

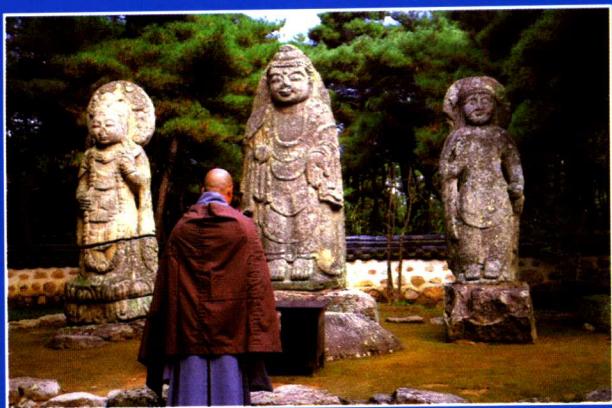


图 10(拜里石佛立像)



图 11(多宝塔)



图 12(釜山)

前 言

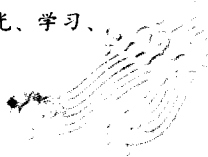
2002年韩国成功地举办了世界杯足球赛。这使世界再一次把关注的焦点聚集在韩国。五十年代的朝鲜战争、六七十年代经济的飞速发展、八十年代的奥运会、九十年代的金融危机和仍在席卷中国大地的“韩流”文化,加上韩国的锦绣江山,使得中国人越来越关注这个曾经多次震撼世界的半岛国家。

中韩两国是近邻,彼此的交流源远流长。虽然经历了近代几十年的隔绝,但自中韩建交十年以来,经过双方的不断努力,无论是在文化、教育、旅游、体育还是在政治、经济、军事领域,交流的广度与深度都有了长足的发展。尤其是旅游业,中国已成为韩国第二大旅游客源地。中韩两国人民彼此间已从以前的陌生、误解转变为现在的熟悉、了解。

现在越来越多的中国人在关注韩国。想学韩语,了解、认识、游览韩国的人也越来越多。为此,我们针对那些希望短期内掌握最基本的交际韩语,赴韩观光、学习、

学
韩
语

游
韩
国



工作的朋友编写了这本《学韩语 游韩国》。

“学韩语”部分共分16课，简要介绍了韩语字母发音以及最基本的交际用语，课后附有译文、文化背景知识、简单句型练习和单词表，以供读者参考、练习。

“游韩国”部分扼要地介绍了韩国主要旅游景点、购物区、以及风俗习惯、交际礼仪。附录中还包含常用电话号码等信息，旨在帮助大家在韩国自助旅行。

希望这本《学韩语 游韩国》能有助于您的学习、为您的旅游带来方便。

书中如有不妥之处，敬请广大读者批评指正。

编 者

2003年6月

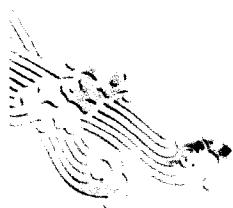
目 录

学韩语

1. 韩语简介及发音	1
1) 韩语简介	1
2) 韩语字母及其发音	2
(1) 元音	2
(2) 辅音	3
(3) 韵尾	5
(4) 音变	6
(5) 韩语的拼写	7
(6) 韩语词典字母排列顺序	8
2. 100 个常用短语	9
1) 打招呼	9
2) 肯定与否定	9
3) 感谢与道歉	10

学
韩
语

游
韩
国



学
韩
语

游
韩
国

4) 自我介绍	12
5) 您会说韩国语吗?	13
6) 这是什么?	13
7) 您去哪儿?	14
3. 旅游会话	15
제 1 과	공항에서15
第一课	在机场
제 2 과	기내에서20
第二课	机舱内
제 3 과	입국심사28
第三课	入境审查
제 4 과	환전하기38
第四课	换钱
제 5 과	버스, 택시 타기44
第五课	乘公共汽车和出租汽车
제 6 과	호텔 도착52
第六课	抵达宾馆
제 7 과	전화하기61
第七课	打电话
제 8 과	친구 만나기77
第八课	见朋友
제 9 과	계획82
第九课	制定计划
제 10 과	지하철 타기91

第十课	乘地铁	
제 11 과	물건사기	97
第十一课	购物	
제 12 과	관광하기	106
第十二课	观光游览	
제 13 과	축구 경기보기	115
第十三课	观看足球比赛	
제 14 과	약 사기	128
第十四课	买药	
제 15 과	비행기 예약 바꾸기	132
第十五课	变更机票	
제 16 과	체크 아웃	136
第十六课	宾馆退房	

游韩国

1. 韩国国情简介	140
1) 国情常识	140
2) 自然环境	142
3) 民族与语言	143
4) 历史与宗教	144
5) 政体与行政	148
6) 经济	150
7) 交通与通讯	151